

RAPPORT D'ACTIVITÉS

DU 6 DÉCEMBRE 2015 AU 16 AVRIL 2016

PARTIE I – DOSSIERS INSTITUTIONNELS	3
BUDGET 2016-2017	3
L'AAASLM DRESSE UN BILAN POSITIF DE SA DERNIÈRE ANNÉE	3
L'UMCE MET LES ÉTUDES SUPÉRIEURES ET LA RECHERCHE À L'AVANT-PLAN	3
NOUVEAU VENU EN ADMINISTRATION DES AFFAIRES	4
MAITRISE PROFESSIONNELLE EN GESTION DE L'ENVIRONNEMENT FORESTIER	4
RECONFIGURATION DU CERTIFICAT SUR LES TOXICOMANIES	4
PARTIE II – ACTIVITÉS ET DOSSIERS DIVERS	4
RENÉE GUIMOND-PLOURDE ASSOCIÉE À UNE PREMIÈRE FRANCOPHONE!	4
ANDRÉ LABEL PRÊT POUR AFFRONTER SES RÔTISSEURS AU BIEN-CUIT DE LA FSLM	5
LES PHOTOS DE SARAH GAUMOND FONT BONNE IMPRESSION!	5
TRENTE-SEPT ÉLÈVES INITIÉS AUX RÔLES DE L'INFIRMIÈRE ET DE L'INFIRMIER	5
DES ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS PRÉSENTS ET ACTEURS DANS LE SYSTÈME SCOLAIRE PUBLIC	5
UMCE ET CCNB : LES PARTICIPANTES ET PARTICIPANTS AU COURS D'INTRODUCTION À LA VIE CANADIENNE REÇOIVENT LEUR ATTESTATION	6
COLLOQUE SUR L'ÉLOGE DU STRESS	6
ŒUVRE DE CHRISTIAN MICHAUD EXPOSÉE DANS LA BIBLIOTHÈQUE RHÉA-LAROSE	6
LE DOCUMENTAIRE « LES ÉTATS-UNIS D'AFRIQUE » PRÉSENTÉ À L'UMCE	7
LA DIVERSITÉ CULTURELLE SOULIGNÉE À EDMUNDSTON	7
CONCOURS BOURSIER : JENNIFER VOLPÉ ET NAOMY MOFFAT CHAMPIONNES!	7
ADMINISTRATION : JOANIE SOUCY ET KEVIN THERRIEN EXCELLENT!	7
LE BIEN-CUIT ANDRÉ-LABEL RAPPORTE 31 500 \$	7
L'EXPO-SCIENCES RÉGIONALE DU NORD-OUEST COURONNE SES CHAMPIONNES ET CHAMPIONS!	8
« MONNAIE POUR LE RELAIS » RAPPORTE 534,50 \$	8
BOURSE DE 1 000 \$ À MIGUEL VOISINE	8
LES ÉTUDIANTS EN ADMINISTRATION DE L'UMCE TRAITENT 314 DÉCLARATIONS DE REVENUS	8
RENCONTRE HISTORIQUE POUR LES ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS EN ÉDUCATION DES CAMPUS D'EDMUNDSTON ET DE SHIPPAGAN	9
CINQ LIVRES SONT LANCÉS À L'UMCE	9
« LES FEMMES ET LE POUVOIR » AVEC MADELEINE DUBÉ, DÉPUTÉE	9
JOURNÉES DE LA FRANCOPHONIE À L'UMCE	10
SIMULATION BOURSIÈRE À LA CRIÉE À L'UMCE : LA CDJ IMPRESSIONNE!	10
CONTE ART BOURG : CHRISTIAN MICHAUD REPLONGE DANS SON ENFANCE	10
SIX ÉTUDIANTS DE L'UMCE REÇOIVENT LEUR JONC DE L'INSTITUT FORESTIER DU CANADA	10
LES ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS LES PLUS MÉRITANTS CÉLÉBRÉS À L'UMCE	10
L'AGÉÉUMCE RECUEILLE 1 270 \$	11

TRENTE-HUIT ÉLÈVES DE L'ÉCOLE SECONDAIRE DE DÉGELIS DÉCOUVRENT L'UMCE	11
« PAROLES ET IMAGES » CONTINUE SA SÉDUCTION	11

PARTIE III – PUBLICATIONS, PRIX, DISTINCTIONS, CONFÉRENCES ET COLLOQUES **11**

BIBLIOTHÈQUE RHÉA-LAROSE	11
AMÉLIE BOULAY	12
PÉNÉLOPE CORMIER	12
ANGEL DIONNE	12
SUZIE DUROCHER-HENDRIKS	13
RENÉE GUIMOND-PLOURDE	13
FRANÇOIS HÉBERT	14
NICOLE LANG	14
MENTORS ÉTUDIANTS	14
MICHEL SOUCY	15
STEPHEN WYATT	15

POUR EN SAVOIR PLUS SUR L'UMCE

WEB : [HTTP://WWW.UMONCTON.CA/NOUVELLES/INDEX.PHP?PAGE=1&CAMPUS_SELECTION=E](http://www.umoncton.ca/nouvelles/index.php?page=1&campus_selection=e)

FACEBOOK : [HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/UEDEMEDMUNDSTON](https://www.facebook.com/udemedmundston)

TWITTER : @UMCE_UMONCTON

BLOGUE DU VICE-RECTEUR : [HTTP://VRUMCE.WORDPRESS.COM](http://vrumce.wordpress.com)

PARTIE I – DOSSIERS INSTITUTIONNELS

BUDGET 2016-2017

Le budget 2016-2017 du Campus a été adopté le 16 avril lors de la réunion ordinaire des membres du Conseil des gouverneurs. Celui-ci présente un léger surplus avant une dépense extraordinaire de 1,5 millions \$ pour financer la mise en œuvre d'un programme incitatif à la retraite volontaire (PIRV). Proposé à certains membres du corps professoral, le PIRV avait pour but de rajuster le ratio professeur/étudiant pour assurer la santé financière du Campus. Cette mesure survient dans un contexte où l'effectif étudiant a baissé dans la dernière décennie en raison de la diminution du nombre de diplômés des écoles secondaires du Nord-Ouest. Huit membres du corps professoral ont choisi de se prévaloir du PIRV. Celui-ci contribuera à réduire de plus de 950 000 \$ la masse salariale de façon récurrente à partir de l'année financière 2016-2017.

L'AAASLM DRESSE UN BILAN POSITIF DE SA DERNIÈRE ANNÉE

Le président de l'Association des anciennes, anciens, amies et amis de Saint-Louis-Maillet (AAASLM), Hermel Landry, dresse un bilan positif de l'année 2014-2015. Réunis en assemblée annuelle le 26 janvier, les membres ont pu apprécier le rendement de l'organisme qui a organisé ou pris part à plusieurs activités au cours de la dernière année. Les retrouvailles de septembre ont à nouveau retenu l'attention avec la participation d'une centaine de personnes et une récolte de 4 868 \$, résultat d'un encan silencieux, d'un encan crié, de jeux et du tirage d'une toile peinte sur place. La somme amassée permettra d'appuyer les initiatives étudiantes à l'Université de Moncton, campus d'Edmundston (UMCE), notamment le Programme d'appui à la réalisation d'initiative étudiante (PARIÉ). Trois promotions se sont rassemblées au cours de l'été 2015, soit les cohortes de 1961, 1965 et 1970. Par ailleurs, l'AAASLM a signifié son profond attachement à la communauté en achetant quatre sièges du futur amphithéâtre communautaire d'Edmundston. De plus, l'Association s'est associée à l'UMCE dans sa demande de faire nommer une rue en l'honneur des pères Eudistes dans le cadre du 70^e anniversaire de la fondation du collège Saint-Louis (1946).

L'UMCE MET LES ÉTUDES SUPÉRIEURES ET LA RECHERCHE À L'AVANT-PLAN

Les Journées des études supérieures et de la recherche ont permis une fois de plus de démontrer la richesse des nombreuses réalisations du corps professoral et étudiant à l'UMCE. De nombreuses activités se sont succédé en rafale, du 14 au 17 mars. Parmi elles, on note la présentation de 15 miniconférences, le lancement de cinq livres, un rallye de recherche pour étudiantes et étudiants, le visionnement du documentaire « Une expérience pour la vie » suivi d'une table ronde ainsi qu'une conférence publique sur « La crise migratoire et devoir d'hospitalité : une perspective philosophique ». Qui plus est, les activités sectorielles ont proposé un programme tout aussi varié : trois conférences, présentation d'affiches par les étudiantes et étudiants de la maîtrise ès sciences forestières ainsi que des travaux de recherche par une étudiante et un étudiant en sciences humaines.

NOUVEAU VENU EN ADMINISTRATION DES AFFAIRES

En 2016-2017, l'UMCE devrait introduire le Diplôme en administration des affaires (DAA) dans sa programmation pour répondre aux besoins de la clientèle étudiante régionale en proposant une alternative solide à la programmation collégiale dans le domaine des affaires. Le DAA est un programme court d'une durée de deux ans débouchant sur un diplôme universitaire tout en permettant la poursuite du baccalauréat en administration des affaires au campus de Moncton. Le Comité des programmes a déjà donné son aval à la demande de l'UMCE; le sénat académique devrait faire de même lors de sa réunion du 6 mai prochain.

MAITRISE PROFESSIONNELLE EN GESTION DE L'ENVIRONNEMENT FORESTIER

L'École de foresterie de l'UMCE complète présentement la création du programme de maîtrise professionnelle en gestion de l'environnement forestier (MGEF) qui a pour objectif de permettre à l'étudiante et l'étudiant de concevoir, de développer et de mettre en application des plans de gestion des ressources naturelles associées à la forêt. Ce programme s'adresse autant à des diplômées et diplômés en foresterie qu'à celles et ceux ayant obtenu un diplôme dans une discipline connexe (biologie, écologie, environnement, etc.).

RECONFIGURATION DU CERTIFICAT SUR LES TOXICOMANIES

Le décanat des Études et le bureau de l'Éducation permanente de l'UMCE, en collaboration avec l'École de travail social et la Faculté des arts et des sciences sociales, procèdent actuellement à la reconfiguration du certificat sur les toxicomanies. Grâce au financement du CNFS - volet Université de Moncton, le certificat sur les toxicomanies sera offert entièrement en ligne à compter de janvier 2017. La médiatisation des cours sera réalisée par la Direction générale de l'Éducation permanente et le Groupe des technologies de l'apprentissage de l'Université de Moncton.

PARTIE II – ACTIVITÉS ET DOSSIERS DIVERS

RENÉE GUIMOND-PLOURDE ASSOCIÉE À UNE PREMIÈRE FRANCOPHONE!

La professeure-chercheuse du Secteur éducation et kinésiologie de l'UMCE, Renée Guimond-Plourde, signe le texte « L'appel impératif du contact en pédagogie », dans la revue scientifique européenne internationale *Penser l'éducation*. Cette revue, qui existe depuis 1996, s'inscrit dans le champ spécifique qui croise la philosophie de l'éducation et l'histoire des idées pédagogiques. Le texte soumis, et évalué par trois experts de pays différents, est une adaptation/traduction de textes publiés par le professeur émérite Max van Manen dans leur forme originale dans la revue *Phenomenology & Practice* (2012) et du volume *Pedagogical Tact* (2015). L'article est axé sur la signification et la vaste portée de la nature délicate des relations et des gestes pédagogiques accomplis quotidiennement.

ANDRÉ LABEL PRÊT POUR AFFRONTER SES RÔTISSEURS AU BIEN-CUIT DE LA FSLM

C'est avec grand plaisir que Nicole Lang, présidente du comité du bien-cuit de la Fondation Saint-Louis-Maillet, a dévoilé le nom de la 20^e victime de son bien-cuit annuel. C'est André Label, directeur général de la Caisse populaire Trois Rives, qui a été choisi pour « se faire rôtir pour la cause », en février 2016. Ses deux filles, Marie-Ève et Stéphanie Label, son ami et complice au hockey, monsieur François Gagnon, le professeur de gestion et marketing à l'UMCE, et coprésident du comité de l'amphithéâtre communautaire, monsieur Paul Albert, ainsi que le président de la Fédération des caisses populaires acadiennes, monsieur Camille Thériault, ont tous accepté, avec beaucoup de joie et sourire en coin, de rôtir André Label.

LES PHOTOS DE SARAH GAUMOND FONT BONNE IMPRESSION!

Deux panoramas diamétralement opposés de l'étudiante Sarah Gaumond ont littéralement subjugué les juges lors du 5^e concours de photographies numériques présenté le 3 décembre par le Service socioculturel de l'UMCE. Une photo d'une scène évocatrice du paysage de la Saskatchewan (une route dans un champ vers l'infini et plus loin encore) a été primée. De plus, Sarah Gaumond, étudiante de première année en science de la nutrition de Montmagny, au Québec, a remporté la troisième position avec une photo magnifique d'une pointe de terre boisée baignant dans les bleus nuancés et convergents d'un cours d'eau et du ciel.

TRENTE-SEPT ÉLÈVES INITIÉS AUX RÔLES DE L'INFIRMIÈRE ET DE L'INFIRMIER

Trente-sept élèves de quatre écoles secondaires du District scolaire francophone du Nord-Ouest ont assisté à une présentation sur les nombreux rôles de l'infirmière et de l'infirmier, le 4 décembre, à l'UMCE. Organisée par le Secteur science infirmière de l'UMCE, l'activité a regroupé des élèves du secondaire de la polyvalente Alexandre-J.-Savoie de Saint-Quentin, de l'école Marie-Gaétane de Kedgwick, de l'école Grande-Rivière de Saint-Léonard et de la polyvalente Cité des jeunes A.-M.-Sormany d'Edmundston.

DES ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS PRÉSENTS ET ACTEURS DANS LE SYSTÈME SCOLAIRE PUBLIC

Les étudiantes et étudiants inscrits dans les trajectoires du baccalauréat en éducation de l'UMCE s'affichent comme des partenaires à part entière au sein du système scolaire public. Au fil des années, ils sont activement présents et acteurs dans les écoles primaires et secondaires du territoire du District scolaire francophone du Nord-Ouest (DSFNO). Durant le semestre d'automne 2015, des projets pédagogiques menés dans différentes écoles ont été couronnés de succès. Les enseignantes de l'école Saint-Jacques, de la polyvalente Cité des jeunes A.-M.-Sormany d'Edmundston, de l'école Marie-Gaétane de Kedgwick, ainsi que deux entreprises de la région de Grand-Sault ont généreusement ouvert leurs portes afin que des étudiantes puissent partager leurs connaissances en lien avec le programme d'études Formation personnelle et sociale (FPS), spécifiquement la gestion du stress.

UMCE ET CCNB : LES PARTICIPANTES ET PARTICIPANTS AU COURS D'INTRODUCTION À LA VIE CANADIENNE REÇOIVENT LEUR ATTESTATION

L'Éducation permanente de l'UMCE a conféré, le 11 décembre, 18 attestations de participation lors d'une cérémonie honorant les étudiantes, étudiants, collégiennes et collégiens internationaux qui ont réussi avec succès le cours d'introduction à la vie canadienne. Une petite réception a été organisée en leur honneur et marquait la conclusion de la 6^e série d'ateliers pratiques visant une intégration réussie dans la nouvelle terre d'accueil des étudiantes et étudiants (8) de l'UMCE ainsi que des collégiennes et collégiens (10) du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick – Campus d'Edmundston. Les dix ateliers se sont échelonnés sur une base hebdomadaire, du 18 septembre au 27 novembre.

COLLOQUE SUR L'ÉLOGE DU STRESS

Les étudiantes et étudiants du Secteur éducation et kinésiologie de l'UMCE – en collaboration avec différents intervenants de la région, tels que professeurs, cinéaste, infirmière et enseignantes – ont présenté le colloque « L'éloge du stress » qui se voulait une occasion de voir le stress comme étant un bien-être essentiel au fonctionnement de tous les humains. Lors d'une situation de stress, il faut tirer avantage de celle-ci afin de pouvoir cheminer vers l'avenir.

Le 27 janvier, Renée Guimond-Plourde, Ph. D., et Joey Nadeau, B.A., ont présenté une conférence-échange portant sur « Le stress dans tous ses états ». De plus, des étudiantes et étudiants en éducation ont fait vivre une courte visualisation.

Le 17 février, les gens ont été invités à rencontrer France Courtemanche, M. Éd. (c), ancienne présidente de l'AGÉÉUMCE, qui a partagé son expérience à l'international, précisément à l'École internationale américaine du Koweït pendant quatre ans. Elle a expliqué son parcours dans un monde qui lui était méconnu.

Le 16 mars, le cinéaste Rodolphe Caron était sur place afin de présenter le documentaire *Une expérience pour la vie*. Après le visionnement, Martine Michaud et Mélanie Plourde ont joint le cinéaste pour explorer l'importance de la saine gestion du stress en milieu éducatif.

ŒUVRE DE CHRISTIAN MICHAUD EXPOSÉE DANS LA BIBLIOTHÈQUE RHÉA-LAROSE

L'artiste et professeur en arts visuels à l'UMCE, Christian Michaud, a fait don récemment de toiles qui ornent l'un des murs de la bibliothèque Rhéa-Larose qui dessert la communauté universitaire et collégiale (CCNB – Campus d'Edmundston). Présentée pour la première fois en 2010 dans le cadre d'une exposition individuelle à la galerie du campus de Moncton, l'œuvre de Christian Michaud a été réalisée par la méthode de l'acrylique sur toile. Son titre, *Embarquement pour Cythère*, fait référence à une petite île grecque située en bordure du Péloponnèse dans la mer Égée que les arts et la littérature classiques ont toujours associée au lieu de naissance de la déesse Aphrodite.

LE DOCUMENTAIRE *LES ÉTATS-UNIS D'AFRIQUE* PRÉSENTÉ À L'UMCE

Dans le cadre de la Semaine internationale à Edmundston, le documentaire *Les États-Unis d'Afrique*, du réalisateur Yanick Létourneau, a été présenté le 3 février dans la salle multifonctionnelle Édupôle du pavillon Simon-Larouche de l'UMCE. Le réalisateur de l'œuvre était présent à la projection qui était suivie d'une table ronde portant sur l'Afrique au cœur de la mondialisation. M. Létourneau a échangé avec les professeurs Lacina Coulibaly et Samira Belyazid.

LA DIVERSITÉ CULTURELLE SOULIGNÉE À EDMUNDSTON

La communauté internationale vivant dans le nord-ouest du Nouveau-Brunswick, que composent les étudiantes, étudiants, collégiennes et collégiens ainsi que les résidentes et résidents permanents, a été mise en valeur à l'occasion de la 15^e Semaine internationale présentée à Edmundston du 1^{er} au 5 février. Plusieurs activités étaient organisées afin de célébrer la diversité culturelle de la région. Le moment fort de la semaine a été le souper international du vendredi qui, une fois de plus, a attiré la participation de 300 convives qui ont pu apprécier les plats de divers pays et un défilé montrant les beaux costumes internationaux.

CONCOURS BOURSIER : JENNIFER VOLPÉ ET NAOMY MOFFAT CHAMPIONNES!

L'équipe des « No names » gagne à être... connue! Le duo composé des élèves de 12^e année de la polyvalente Cité des jeunes A.-M.-Sormany d'Edmundston, Jennifer Volpé et Naomi Moffat, a terminé au premier rang des écoles participantes du District scolaire francophone du Nord-Ouest (DSFNO) au Concours boursier UMCE-Caisses populaires acadiennes, présenté du 19 octobre au 4 décembre. Quelque 125 élèves de 12^e année de quatre écoles secondaires du DSFNO ont mis leurs connaissances du système boursier à l'épreuve. Elles et ils provenaient de la polyvalente Cité des jeunes A.-M.-Sormany, de l'école Grande-Rivière de Saint-Léonard, de la polyvalente Thomas-Albert de Grand-Sault et de la polyvalente Alexandre-J.-Savoie de Saint-Quentin.

ADMINISTRATION : JOANIE SOUCY ET KEVIN THERRIEN EXCELLENT!

Joanie Soucy, de Saint-Jacques, et Kevin Therrien, d'Edmundston, deux étudiants ayant effectué les deux premières années du baccalauréat en administration des affaires à l'Université de Moncton, campus d'Edmundston (UMCE), se sont distingués récemment en recevant un certificat d'excellence pour avoir obtenu la plus haute moyenne dans leur programme respectif au campus de Moncton. Joannie Soucy (meilleure moyenne du B.A.A. – concentration marketing) et Kevin Therrien (meilleure moyenne du B.A.A. – concentration management) ont été honorés à l'occasion du 47^e banquet annuel de la Faculté d'administration de l'Université de Moncton, le 23 janvier.

LE BIEN-CUIT ANDRÉ-LEBEL RAPPORTE 31 500 \$

Le 20^e bien-cuit de la Fondation Saint-Louis-Maillet (FSLM) a remporté un succès éclatant, le samedi 20 février au Palais des congrès d'Edmundston. La soirée, mettant en vedette André Lebel, dans le rôle de la « victime », a permis de recueillir l'impressionnante somme de 31 500 \$. L'auditoire a été subjuguée par l'admirable éloquence des rôtiuses et rôtisseurs qui en ont mis plein la vue en déterrants des anecdotes hilarantes du passé d'André Lebel, une personnalité très connue et attachante dans le nord-ouest du

Nouveau-Brunswick. Pour une deuxième année, l'animation de la soirée reposait sur Francine Landry-Dion qui, une fois de plus, a su déridier la foule grâce à son grand talent de comédienne et à son style coloré. Le thème de la soirée s'appuyait sur le jeu télévisé « Le banquier », transformé pour l'occasion par « Le caissier » afin d'évoquer la carrière d'André Lebel qui occupe les fonctions de directeur général de la Caisse populaire Trois Rives. André Lebel a « encaissé » les attaques de ses adversaires rôtisseurs, Camille Thériault (président et chef de la direction des Caisses populaires acadiennes), Stéphanie et Marie-Ève Lebel (filles d'André Lebel), Paul Albert (ami et ancien professeur d'André Lebel) et François Gagnon (ami d'enfance et ancien coéquipier au hockey). Les convives ont eu droit à une surprise avec la participation des deux gendres de la « victime », Sébastien Bérubé et Luc McLaughlin, qui ont présenté une chanson bidonnante concernant la relation avec leur beau-père.

L'EXPO-SCIENCES RÉGIONALE DU NORD-OUEST COURONNE SES CHAMPIONNES ET CHAMPIONS!

La fièvre scientifique a atteint son summum à Edmundston à l'occasion de l'expo-sciences régionales du Nord-Ouest présentée à l'UMCE, le samedi 27 février. Quelque 180 élèves de la maternelle à la 12^e année ont étalé leur savoir-faire devant une équipe de 95 juges qui ont évalué méticuleusement les 123 projets de l'activité. Plusieurs jeunes et équipes de la 6^e à la 12^e année ont mérité un laissez-passer pour l'expo-sciences provinciale francophone, le 15 avril au campus de Shippagan de l'Université de Moncton. La compétition nationale se tiendra du 15 au 20 mai à Montréal.

« MONNAIE POUR LE RELAIS » RAPPORTE 534,50 \$

La collecte de fonds « Monnaie pour le Relais! » a rapporté la jolie somme de 534,50 \$, les 1^{er} et 3 mars. La tempête du mardi 2 mars, qui a forcé l'annulation des cours à l'Université de Moncton, campus d'Edmundston, n'a pas ralenti les ardeurs de l'équipe de l'UMCE du 14^e relais pour la vie d'Edmundston qui sera présenté le samedi 4 juin prochain.

BOURSE DE 1 000 \$ À MIGUEL VOISINE

Miguel Voisine, de Notre-Dame-de-Lourdes, a obtenu une bourse d'études CPA Nouveau-Brunswick d'une valeur de 1 000 \$ à l'occasion du 47^e banquet annuel de la Faculté d'administration de l'Université de Moncton qui s'est tenu le 27 janvier dernier. Miguel Voisine est un ancien étudiant du Secteur administration des affaires du campus d'Edmundston. Les critères pour l'obtention de cette bourse étaient notamment le rendement académique et l'intérêt démontré par l'étudiant pour la profession de CPA (comptable professionnel agréé).

LES ÉTUDIANTS EN ADMINISTRATION DE L'UMCE TRAITENT 314 DÉCLARATIONS DE REVENUS

Un total de 314 déclarations de revenus ont été traitées dans le cadre du « projet-impôt » organisé par le programme administration des affaires de l'UMCE, le mardi 8 mars. Une équipe de 21 personnes, dont 14 étudiantes et étudiants du cours de fiscalité, a assuré la réussite de cette activité. Cinq anciennes et anciens du cours ont gentiment offert leur appui. L'activité, gratuite pour les clientes et clients, était supervisée par le professeur du cours ADFS2901, Jean-François Saucier, appuyé de madame Sylvie Dubé et de madame Samar Effendi, une ancienne étudiante du cours de fiscalité qui n'a pas raté un rendez-

vous depuis les 16 dernières années. L'activité permet aux étudiantes et étudiants participants de mettre en pratique les différentes notions enseignées dans le cadre de leur cours de fiscalité. Chaque étudiant a investi un minimum de quatre heures de son temps dans ce projet communautaire.

RENCONTRE HISTORIQUE POUR LES ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS EN ÉDUCATION DES CAMPUS D'EDMUNDSTON ET DE SHIPPAGAN

Moment historique pour le Secteur éducation et kinésiologie de l'UMCE qui recevait une délégation d'étudiantes et étudiants en éducation du campus de Shippagan (UMCS), le mercredi 16 mars. Cette visite s'inscrivait dans le cadre de la présentation du troisième volet du colloque « L'Éloge du stress » organisé par le Secteur éducation et kinésiologie de l'UMCE. Le groupe du campus de Shippagan était composé de 12 étudiantes, d'un étudiant et de l'accompagnatrice Lyne Chantal Boudreau, professeure en éducation. Il et elles ont notamment assisté à la présentation publique du documentaire *Une expérience pour la vie*, du cinéaste Rodolphe Caron.

CINQ LIVRES SONT LANCÉS À L'UMCE

L'UMCE a profité de la tenue de ses Journées des études supérieures et de la recherche, du 14 au 17 mars, pour procéder au lancement de cinq livres rédigés par des professeures et un professeur de son établissement. Ces livres proviennent de la plume de France Chassé (*Évaluation d'une approche de soins pour les femmes hystérectomisées : efficacité, efficience, satisfaction de la clientèle et conformité au protocole de soins*), Amel Kaouche (*Intégrales de Mayer et de Ree-Hoover issue de la mécanique statistique : la combinatoire et ses liens avec la mécanique statistique*), Sylvette Guitard (*Parler de la mort avec des personnes rendues au bout de leur vie : l'expérience vécue d'infirmières en soins palliatifs*), Luc Vigneault et Blanca Navarro Pardiñas qui ont coécrit *Le temps de l'hospitalité : réception de l'œuvre de Daniel Innerarity* et *Claves para el siglo XXI : Breve introduccion al pensamiento de Daniel Innerarity*.

« LES FEMMES ET LE POUVOIR » AVEC MADELEINE DUBÉ, DÉPUTÉE

La députée d'Edmundston-Madawaska-Centre, Madeleine Dubé, a prononcé une conférence, le 21 mars, dans le cadre du cours « Les femmes et le pouvoir » (SCPO/SOCI 3400), donné par France Nadeau, chargée de cours à l'UMCE. Madame Dubé, qui siège à l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick depuis juin 1999, a partagé son expérience de la vie politique régionale et provinciale, en s'attardant sur la thématique du pouvoir et la présence des femmes dans des postes de pouvoir. Pendant plus d'une heure, les étudiantes et étudiants ont eu l'occasion d'échanger et de poser des questions à madame Dubé sur son cheminement personnel et ses prises de position relatives à des politiques concernant les femmes intéressées par la vie publique, que ce soit sur les plans communautaire, professionnel ou politique. Cet échange a permis de faire le lien entre l'apprentissage théorique relié à la thématique du cours et le vécu d'une femme politique, expérimentée et engagée.

JOURNÉES DE LA FRANCOPHONIE À L'UMCE

Les Journées de la francophonie 2016 de l'UMCE se sont déroulées du 21 au 24 mars avec pour thème « Voix... la parole ». Organisées par le Secteur arts et lettres, le Service socioculturel, le Centre d'aide en français et en anglais et la bibliothèque Rhéa-Larose, les activités de cette année célébraient le conte et la littérature orale, qui connaissent un renouveau dans la culture actuelle. Les Journées comprenaient la projection du film *Babine*, la présentation du spectacle *Slam* de Queen Ka, la conférence contée sur l'histoire de la littérature orale de Petronella van Dijk, l'étalage de « la ligne à hardes » exposant des extraits de contes issus de la francophonie ainsi que la diffusion de capsules linguistiques.

SIMULATION BOURSIÈRE À LA CRIÉE À L'UMCE : LA CDJ IMPRESSIONNE!

Le succès de la simulation boursière à la criée présentée chaque année à l'UMCE ne se dément pas. Cette année (18 mars), ils étaient un nombre record de plus de 90 élèves de la 12^e année de la polyvalente Cité des jeunes A.-M.-Sormany d'Edmundston et de la polyvalente Thomas-Albert de Grand-Sault à mettre leurs connaissances de la bourse à l'épreuve. À l'issue du concours, ce sont les équipes de la CDJ qui ont raflé les quatre premières positions. Les grands honneurs sont allés au duo Jérémy Aubé et Sasitorn S. Levesque qui se sont partagé la somme de 200 \$ grâce à des gains fictifs de 153 816 \$ sur une mise initiale de 2 000 000 \$. Les équipes de deuxième et troisième positions remportaient respectivement 125 \$ et 75 \$. La simulation boursière à la criée était organisée par le Centre de gestion financière présenté par la Banque Nationale de l'Université de Moncton et le Secteur administration des affaires du campus d'Edmundston.

CONTE ART BOURG : CHRISTIAN MICHAUD REPLONGE DANS SON ENFANCE

Christian Michaud renoue avec son passé. Lors du vernissage de son œuvre *Conte Art Bourg*, le 24 mars dernier à la Galerie Colline d'Edmundston, l'artiste était visiblement heureux de partager aux amateurs réunis le fruit d'un travail lié à un épisode de sa petite enfance. Il s'est inspiré d'une photo de famille pour concevoir des tableaux, sculptures et modelages qui évoquent, à rebours, un événement réel que l'artiste intègre à ses préoccupations plastiques. L'œuvre du professeur d'arts visuels de l'UMCE est en montre jusqu'au 29 mai prochain.

SIX ÉTUDIANTS DE L'UMCE REÇOIVENT LEUR JONC DE L'INSTITUT FORESTIER DU CANADA

Cinq finissants et une finissante de l'École de foresterie de l'Université de Moncton, campus d'Edmundston (UMCE), ont reçu leur jonc de l'Institut forestier du Canada (IFC), à l'occasion d'une cérémonie présentée le 1^{er} avril dernier à Fredericton. Il s'agit d'Alexandre Collin, de Saint-Léonard, de Stéphane Dufour, de Grand-Sault, de Catherine Gagné, de Québec, d'Alexandre Ratelle, de Nominigüe, au Québec, de Vincent Robillard-Cogliastro, de Saint-Lambert, au Québec, et de Brencis Uptis, d'Ottawa.

LES ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS LES PLUS MÉRITANTS CÉLÉBRÉS À L'UMCE

L'UMCE a tenu son Gala du mérite étudiant Bleu et Or le 7 avril dernier. Dix-sept prix ont été remis aux étudiantes et étudiants les plus méritants dans six catégories : Association générale des étudiantes et étudiants de l'UMCE (AGÉÉUMCE), sports, socioculturel, engagement, personnalité de l'année et mérite Bleu et Or. L'honneur le plus prestigieux, l'Ordre du mérite Bleu et Or, a été remis à Mathieu Lemieux, de

Saint-Michel, étudiant sortant au baccalauréat ès arts multidisciplinaire (concentrations en science politique, en histoire et en philosophie). L'Ordre du mérite Bleu et Or est la plus haute distinction remise par l'Université de Moncton à des finissantes et finissants dont le rendement académique (moyenne cumulative de 3,5 ou plus) et le leadership para-académique sont remarquables. C'était la première fois que cet honneur était conféré à un étudiant de l'UMCE. Isabelle Wallace, de la Première Nation malécite du Madawaska, étudiante en science infirmière, a également connu une soirée extraordinaire en recevant le titre de personnalité de l'année, honneur remis à une étudiante ou un étudiant qui termine ses études au Campus et qui, pendant son séjour, s'est démarqué de façon importante dans plusieurs volets de la vie étudiante, et ce, en maintenant un rendement académique supérieur. De plus, elle a remporté le Prix de l'implication de l'AGÉÉUMCE.

L'AGÉÉUMCE RECUEILLE 1 270 \$

L'Association générale des étudiantes et étudiants de l'UMCE a recueilli la somme de 1 270 \$ lors de ses deux activités annuelles d'entrée payante. La première sollicitation de dons a été faite en novembre et la seconde le 5 avril. L'argent recueilli sert au financement des activités de l'Association.

TRENTE-HUIT ÉLÈVES DE L'ÉCOLE SECONDAIRE DE DÉGELIS DÉCOUVRENT L'UMCE

Un groupe de 38 élèves de l'École secondaire de Dégelis, au Québec, ont été accueillis à l'UMCE, le vendredi 8 avril, dans le cadre d'un congrès des jeunes universitaires. Les participantes et participants du 4^e secondaire ont eu l'occasion d'échanger en avant-midi avec des professeurs des secteurs d'études de l'UMCE et de découvrir les nombreuses disciplines d'études offertes ainsi que les avantages pour eux d'étudier à Edmundston. Les jeunes Dégelisiennes et Dégelisiens ont également eu droit à une visite guidée du Campus.

« PAROLES ET IMAGES » CONTINUE SA SÉDUCTION

Le succès de l'exposition « Paroles et images » ne se dément pas année après année à l'UMCE. À l'occasion de sa neuvième présentation, le 13 avril dernier, l'exposition a révélé de nombreux coups de cœur dans les ateliers des arts visuels du Campus. Le public a pu apprécier la richesse et l'originalité des multiples tableaux, sculptures et poèmes conçus par plus de 30 étudiantes, étudiants et membres du personnel de l'établissement. Organisée par le Secteur arts et lettres, l'activité de fin de session universitaire est une occasion pour les participantes et participants de partager le fruit de leurs talents et de leurs créations.

PARTIE III – PUBLICATIONS, PRIX, DISTINCTIONS, CONFÉRENCES ET COLLOQUES

BIBLIOTHÈQUE RHÉA-LAROSE

L'artiste et professeur en arts visuels, Christian Michaud, a fait don d'un triptyque qui orne les murs de la bibliothèque Rhéa-Larose. Présentée pour la première fois en 2010 dans le cadre d'une exposition individuelle à la galerie du campus de Moncton, l'œuvre de Christian Michaud a été réalisée par la méthode de l'acrylique sur toile : « Son titre, *Embarquement pour Cythère*, fait référence à une petite île grecque située en bordure du Péloponnèse dans la mer Égée que les arts et la littérature classiques ont

toujours associée au lieu de naissance de la déesse Aphrodite. De même, le titre de cette œuvre renvoie à un tableau du peintre français, Antoine Watteau, qu'il a réalisé en 1717 pour son entrée à l'Académie française de peinture et de sculpture. Pour moi, le travail de la surface, celui de la couleur et des motifs, expriment l'idée d'un voyage imaginé pour le seul plaisir des sens et de l'esprit », a expliqué M. Michaud.

AMÉLIE BOULAY

Amélie Boulay, professeure chargée d'enseignement clinique en science infirmière, vient de publier aux Presses académiques francophones sa thèse de maîtrise intitulée *Le risque de surpoids chez les enfants d'âge préscolaire*. Ce livre est une étude « descriptive et corrélationnelle qui a été réalisée dans le but de décrire les styles parentaux, ainsi que les habitudes alimentaires et d'activité physique (AP) des parents-travailleurs qui ont un enfant d'âge préscolaire à risque de surpoids. Le volet corrélationnel visait à explorer l'existence de relations potentielles entre les variables à l'étude et le percentile d'indice de masse corporelle (IMC) de l'enfant. L'étude a été effectuée en utilisant les assises du modèle de Kremers et al. (2006), auquel fut intégré le cadre de Baumrind (1971) pour définir les styles parentaux. Un échantillon non probabiliste de convenance, composé de 68 parents-travailleurs a été recruté. Les parents ont répondu à quatre questionnaires, soit le formulaire de données sociodémographiques, la version traduite en français du *Parenting styles & dimensions questionnaire-short version* (2001), la version traduite en français du *Family Eating and Activity Habits Questionnaire-R-FEAHQ* (2013) et le *Godin Leisure-Time Exercise questionnaire* (1997). Certaines relations significatives mais faibles ont été identifiées entre les variables à l'étude.

PÉNÉLOPE CORMIER

Pénélope Cormier, professeure de littérature, a prononcé une communication scientifique intitulée « Cabinet de curiosités et curieuse grammaire : les écritures contraintes en littérature acadienne ». La communication a été présentée au colloque Francophonie et curiosité(s), Institut français de Roumanie – Université Alexandru Ioan Cuza, Iași (Roumanie), 25-26 mars 2016.

ANGEL DIONNE

Angel Dionne, chargée de cours en anglais, est l'auteure de l'histoire courte *Unconditional Love* qui a été réimprimée en mars 2016 dans le recueil *Chicken Soup for the Soul : For Mom, With Love*. De plus, elle s'est consacrée à la troisième édition de son journal surréaliste, *The Peculiar Mormyrid*, qui devrait paraître dans la presse écrite et électronique en mai. En outre, elle a été invitée à présenter un atelier soulignant les avantages de l'écriture sur l'estime de soi à la conférence de WELEARN, dans le Bronx, à New York, en avril.

Dionne, Angel T. *Chicken Soup for the Soul for Mom, with Love: 101 Stories about Why We Love Our Mothers*. Place of Publication Not Identified: Simon & Schuster, 2016. Print. *Unconditional Love*

Dionne, Angel T., Steven Cline, and Casi Cline, eds. *The Peculiar Mormyrid*. Vol. 3. Peculiar Mormyrid, 2016. Print.

SUZIE DUROCHER-HENDRIKS

Suzie Durocher-Hendriks, professeure et coordinatrice des cours cliniques au Secteur science infirmière, a été élue, en novembre, coprésidente de l'activité de collecte de fonds « Course dans la boue pour le cœur », de la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC du Nouveau-Brunswick. Cette activité aura lieu le 9 juillet 2016.

RENÉE GUIMOND-PLOURDE

Renée Guimond-Plourde, professeure en éducation au Secteur éducation et kinésiologie, a contribué dans les domaines suivants :

Publication – contribution scientifique arbitrée

Guimond-Plourde, R. (2015, novembre-décembre). *Étudiants stressés... cerveaux paralysés! Vivre*. 15 (02), 6-7.

Autres contributions

Colloque « L'Éloge du stress »

Professeure-responsable, avec trois étudiants, de la planification, de l'organisation et de la tenue du colloque « L'Éloge du stress ». Cette activité scientifique se tenait durant le semestre d'hiver, soit les 27 janvier, 17 février et 16 mars, sous le format de trois activités complémentaires ouvertes à la population d'Édupôle ainsi qu'à la communauté en général.

Communication

Guimond-Plourde, R. et J. Nadeau (2016, 27 janvier). *Le stress dans tous ses états!* Communication conjointe présentée dans le cadre du colloque « L'Éloge du stress ». UMCE.

Entrevue radiophonique (15 mars 2016)

En duo avec le cinéaste Rodolphe Caron (documentaire « Une expérience pour la vie ») dans le cadre de l'émission « Le Magazine » animée par Martin Perreault sur les ondes de la radio CJEM-CKMV (15 minutes).

Reconnaissance des publications (14 mars 2016)

Reconnaissance survenue dans le cadre des Journées des études supérieures et de la recherche de l'UMCE.

FRANÇOIS HÉBERT

François Hébert, coordonnateur scientifique à l'Institut de recherche sur les feuillus nordiques, a contribué dans les domaines suivants :

Publications

Hébert, F., Bachand, M., Thiffault, N., Paré, D., Gagné, P., 2016. *Recovery of plant community functional traits following severe soil perturbation in plantations: A case-study. International Journal of Biodiversity Science, Ecosystem Services & Management*, <http://dx.doi.org/10.1080/21513732.2016.1146334>

Communications scientifiques et/ou conférences

Hébert, F., Pelletier, G. 2016. « Introducing the best management practices for tolerant hardwoods in New Brunswick ». Optimizing the Hardwood Value Chain Workshop, February 17th 2016. Edmundston N.B., Canada.

NICOLE LANG

Nicole Lang, professeure d'histoire au Secteur des sciences humaines, a présidé le bien-cuit 2016 de la Fondation Saint-Louis-Maillet.

MENTORS ÉTUDIANTS

Voici un aperçu des activités des mentors étudiants par secteur d'études.

Secteur des sciences humaines, arts et lettres

Un diner pizza a été organisé le 5 novembre pour les premières années ainsi que leurs professeurs. Un diner-causerie a été présenté le 7 avril pour tous les étudiants, étudiantes, professeurs et professeures du Secteur.

Secteur des sciences (*toutes les activités organisées en partenariat avec le secteur AGÉÉ sciences*)

Des activités ont été présentées, soit un souper de Noël incluant les professeurs et professeures (19 décembre), un déjeuner d'intégration (26 février). De plus, des mentors du Secteur sciences ont participé aux midis-scientifiques et à une mini conférence.

Secteur éducation et kinésiologie (*activités organisées en collaboration avec le secteur AGÉÉ EK*)

Une soirée de quilles a été organisée le 5 novembre. De plus un diner pizza, réunissant un groupe d'étudiantes et étudiants du campus de Shippagan, a été organisé le 16 mars.

Secteur administration

Aucune activité n'a été présentée dans ce secteur.

MICHEL SOUCY

Michel Soucy, professeur en économie et opérations forestières, compte deux publications scientifiques :

Spinelli, R., N. Magagnotti, L. Pari, M. Soucy. 2016 (sous presse - article disponible en ligne sur le site de la revue) Comparing tree selection as performed by different professional figures. *Forest Science*. 62 :

Labelle, E.R., M. Soucy, A. Cyr, G. Pelletier. 2016. Effect of tree form on the productivity of a cut-to-length harvester in a hardwood dominated stand. *Croatian Journal of Forest Engineering*. Vol. 37: 175-183

STEPHEN WYATT

Stephen Wyatt, professeur à l'École de foresterie, a contribué dans les domaines suivants :

Publication d'un article

Beaudoin, J.-M., L. Bouthillier, J. Bulkan, H. Nelson, S. Wyatt 2015 *Community-based enterprise as a strategy for development in Aboriginal communities: Learning from Essipit's forest enterprises*. *Journal of Aboriginal Economic Development* 9 (2) p 24-40.

Publication d'un chapitre d'un livre

Wyatt, S., H. Nelson, 2015 *Aboriginal engagement in Canada's forest sector: The benefits and challenges of multilevel and multiparty governance*, in Martin Papillon (ed) *Canada: The State of the Federation 2013 - Aboriginal Multilevel Governance* Institute on Intergovernmental Relations, Queen's University, Kingston ON, p 119-142

Conférence

Wyatt, S. 2015, *Négocier une collaboration? L'engagement autochtone dans les processus de gestion forestière au Québec*. UQAT, Rouyn-Noranda, 20 octobre 2015

Par ailleurs, Stephen Wyatt a siégé au comité d'évaluation des demandes pour les subventions Savoir du CRSH. Étude de 51 dossiers et deux jours de rencontres à Ottawa pour les projets de recherche sur les sujets de peuples autochtones.